

כיצד ניתן להתגבר על חרדת שפה זרה בקרב סטודנטיות לאנגלית ואיך נפתח שטף שיחה בשפה זו בעזרת סדרה קצרה של שיעורים ממוקדים

במסגרת קורס השיא של ההתמחות ללימודי אנגלית, על הסטודנטיות לכתוב ולהגיש עבודת מחקר בתחום הוראת שפה זרה ורכישתה. תחום זה מקיף מגוון נושאים בהם: חרדת שפה זרה, מוטיבציה ללמידה, גורמים שונים התורמים לרכישת אוצר מילים, השוואה בין שיטות שונות לרכישה ושיפור הקריאה, אסטרטגיות לפיתוח הבנת הנשמע, פיתוח מיומנויות שיחה ועוד. לפנינו תקצירי עבודותיהן של שתיים מן הסטודנטיות בקורס •  
"So let's talk English"

# כבר לא כל כך זרה

כל עבודת מחקר סמינריונית מהווה אתגר גדול. מדובר בתהליך ארוך ותובעני שבסופו יש להגיש עבודה המשתרעת על פני כעשרים-שלושים עמודים. אם כך בכל עבודת מחקר, על אחת כמה וכמה כאשר זו עוסקת ואף מבוצעת בשפה שאיננה שפת האם של כותבת העבודה.

כאלה הן עבודות המחקר שנדרשות להגיש הסטודנטיות במסלול ללימודי אנגלית במכללת בית רבקה. במסגרת קורס השיא של המסלול עליהן להציג עבודות מחקר שיביאו לידי ביטוי את שלל היכולות אותן הן רכשו במסגרת לימודי המסלול, ובכלל זה בלשנות, פדגוגיה, ספרות, חינוך וגם לימודי קודש.

"השלב הראשון בתהליך הוא קריאת ספרות רלוונטית לנושא הנבחר (באנגלית, כמובן...)", מסבירה ד"ר גב' דינה אורנשטיין, מנחת הקורס וראש ההתמחות לאנגלית במכללה. "לאחר מכן הסטודנטית מגבשת, בשיתוף עם המנחה, את שאלת המחקר ואת מערך המחקר, ומבצעת אותו בפועל. האתגר הגדול ביותר בעבודה הוא הכתיבה. הסטודנטיות, שאצל רובן ככולן האנגלית היא שפה נרכשת, נדרשות לכתוב את העבודה באנגלית בצורה בהירה וקוהרנטית, על פי כללי הכתיבה האקדמית. הרוב מכריע של התלמידות עומד באתגר זה בצורה מעוררת כבוד, ואין ספק שהתהליך כולו תורם באופן משמעותי לפיתוח חשיבה מסודרת ובהירה, ובעיקר משפר באופן דרמטי את מיומנויות הקריאה והכתיבה באנגלית."

להלן תקצירי עבודותיהן של שתיים מן הסטודנטיות:

נושא העבודה: "השפעת תכנית אימון בדיבור על פיתוח שטף דיבור באנגלית בקרב סטודנטיות במכללה"  
מאת: דבורה לאה ברוד (קנטור)

### "The effect of a short term fluency training program on the development of speech fluency among EFL college students"

#### *Abstract*

Fluency is mainly associated with the ability of a person to communicate his intended meaning effortlessly, smoothly, and with no or little disruption. Achieving speech fluency has become an ultimate goal of language learning for many L2 learners (de Jong & Perfetti, 2011). Segalowitz (2012, p. 240) suggests that "for most, the qualities that make speech fluent include fast speech, and the relative absence of undue hesitations, pausing, repetition, and repairs". Recently, Tavakoli, Campbell and McCormack (2015) studied the effect of a short and intensive speech fluency training program on the fluency development of a group of EFL (English as a foreign language) university students. The training program included activities to raise students' awareness of the various aspects of fluency, as well as the learning of strategies that improve fluency. To measure the effect of the intervention, the researchers used pre and post fluency tests. The findings of Tavakoli et al. suggest that the participants significantly improved their fluency as a result of the program.

Inspired by the work of Tavakoli et al. (among others), the goal of the present study was to examine the effect of an intervention program on the fluency development of a group of Beit Rivka college students. The participants were asked to perform a monologue twice: the week before the experiment started and the day after the intervention ended. Fluency level was measured relative to five parameters suggested in the literature (Tavakoli et al. 2015; Willis & Willis (1996)): length of run, number of pauses, number of repair measures, number of filled pauses and number of language errors in grammar or vocabulary. The intervention program was similar to the program used in Tavakoli et al. with some changes, and it lasted for four weeks. The findings of the present study suggest that following the intervention the participants' speech fluency improved with respect to the first four parameters mentioned above. However, the number of language errors made before and after the intervention program has not changed.

נושא העבודה: "חרדת שפה זרה בקרב סטודנטיות להוראת אנגלית"  
מאת: חיה פרומה צ'יצי'לניצקי

### "Foreign language anxiety in student teachers of EFL"

#### *Abstract*

Language teaching anxiety is related both to the concept of language learning anxiety and to general teaching anxiety. A number of researchers have investigated the notion of foreign language teaching anxiety. For example, Numrich (1996) analyzed diary entries by non-native ESL teachers, and found that teachers felt anxious about effective grammar teaching, time management in class, and giving instructions for classroom activities in English. Kim and Kim (2004) found several anxiety-provoking situations for student teachers. They found that teaching English in English, being asked unexpected questions and teaching students how to speak in English produced a lot of anxiety among the teachers. Ipek (2007) identified six sources of anxiety: making mistakes, teaching a particular language area, using the native language, teaching students at particular language levels, fear of failure, and being compared to fellow teachers. Based on these categories, Tum (2012) and Aydin (2016) developed questionnaires to identify foreign language anxiety levels and causes among EFL teachers.

The present study explored the levels and causes of foreign language anxiety among student teachers of English. In particular, the goals of the study were the following: 1. To assess the level of foreign language anxiety experienced by nonnative student teachers of English at the college. 2. To identify which aspects of teaching cause the most anxiety. 3. To compare the anxiety level and causes of first year students to those of third year students. The participants were first and third year students studying at Beit Rivka. The instrument used was a "Foreign Language Teaching Anxiety" questionnaire designed by Aydin (2016).

The findings reveal that both groups felt anxiety about insufficient language skills, insufficient teaching skills and making mistakes in English. Third year students were anxious about controlling a class and teaching students who were not interested. This was not relevant to the first year students because they had not yet done their teaching practice. Both groups felt that their personality was not a source of anxiety, and had low anxiety about negative evaluation from their teacher.